

СЛЕНГ КАК ЧАСТЬ АНГЛИЙСКОЙ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

Кашникова А.Д., Левшукова П.И.,

*ст. 1 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Вардомацкий Л.М., канд. филолог. наук, доцент*

В современном мире проблема лингвистического обеспечения межкультурной коммуникации становится одной из важнейших проблем, обеспечивающих взаимоотношения между людьми. Она не может быть разрешена без изучения специфики функционирования словарного состава языка в различных слоях общества и профессиональных сферах. Если рассматривать сленг как одну из наиболее ярких и динамичных форм языка, то можно совершенно по-новому интерпретировать многие явления языка, которые в первую очередь связаны с его историческими, социальными, культурными и функциональными аспектами. И в этом мы видим актуальность обозначенной в заглавии темы.

Цель настоящей работы – проанализировать происхождение отдельных сленговых фраз, функционирующих в английском языке, определить уровень их понимания студентами специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций», для которых правильная интерпретация любой языковой единицы является обязательным профессионально ориентированным условием.

Материал и методы. Материал для исследования общим объемом около 60 языковых единиц выбран из релевантных словарей английского языка. Для анализа материала использовались сравнительно-сопоставительный метод, метод обобщения и систематизации, описательный метод.

Результаты и их обсуждение.

Сленг — одно из самых интересных явлений в языкознании, которое постоянно привлекает внимание современных лингвистов, так как «термин “сленг” настолько расширил свое значение и применяется для обозначения такого большого количества различных понятий, что крайне затруднительно провести разграничительную линию между тем, что является сленгом, а что нет.», — отметил известный американский лингвист Ч. Фриз [1]. Происхождение слова «сленг» до настоящего времени неизвестно. Однако, к примеру, лексикограф Уолтер Уильям Скит сравнивает это слово с исландским “slengja kjeften” («размахивать челюстью») и норвежским существительным “slengjeord” («жаргонное слово»), используемое для обозначения оскорбительных слов [2, 27].

Разные лексикографические источники дают разные определения понятию «сленг». Так, "Новый Оксфордский словарь английского языка" определяет сленг следующим образом:

- а) специальная лексика, используемая какой-либо группой лиц с низкой репутацией; язык низкого и вульгарного типа;
- б) косноязычие или жаргон определенного класса или периода;
- в) язык сугубо разговорного типа, рассматриваемый как находящийся ниже уровня стандартной образованной речи и состоящий либо из новых слов, либо из текущих слов, употребляемых в каком-то особом смысле.

Согласно британскому лексикографу Эрику Партриджу (1894–1979), люди используют сленг по следующим причинам:

1) в приподнятом настроении; “просто ради забавы”; из игривости или озорства.

2) чтобы быть “другим”, быть оригинальным.

3) быть колоритным (либо положительно, либо — как в случае с желанием избежать безвкусицы — отрицательно).

4) быть запоминающимся, даже поразительным.

5) избегать штампов или быть кратким.

6) чтобы обогатить язык.

7) придавать вид солидности, конкретности.

В современном мире молодые люди все чаще прибегают к использованию англицизмов для обозначения новых понятий или явлений в жизни, так как большинство таких новинок появляется именно в англоговорящих странах. Добавляя в свою речь сленговые выражения, подростки зачастую показывают свою “продвинутость” в определенной теме.

Самыми очевидными примерами использования англицизмов в речи являются восклицания, выражения эмоций. И очень плотно в молодежную речь вошли такие слова, как: *okey*, *hi*, *bye*. Мы можем даже не замечать, как в ответ на просьбу, приветствие или на прощание мы используем эти слова. Среди молодежи, помимо этого, распространен вариант английского восклицания “*Bay*” (“*Wow!*”).

Заемствованные сленговые слова молодые люди также часто используют для выражения оценки происходящему. Так, слово “треш” пришло из английского сленга. Основное его значение - мусор, однако в сленге оно означает “ужас”.

Немало сленговых выражений используется в игровой среде молодые люди, играющие в компьютерные игры, часто используют такие слова как: *скилл* (“*skill*” - “навык”), *лвел* (“*level*” - “уровень”), которые пришли из английского языка.

Слово “пруф”, произошедшее от английского “*proof*” – доказательство. В молодежном сленге используется в том же значении.

Например: «А где пруфы»? (Где доказательства?)

Глагол “чекать” от английского *check* — «проверять»: «Чекнуть домашку» (проверить домашнюю работу).

Широкое распространение приобрело сегодня слово “вайб,” происходящее от английского *vibe* — вибрации, вибрировать): Вайб пришло к нам транслитерацией сленгового слова *vibe* (сокращение от *vibrations*, вибрации), в значении «эмоциональные вибрации, потрясения» и чаще используется в значении «особенная атмосфера или настроение»: *Особый вайб – ‘особая атмосфера’*.

В интернет-пространстве широкое использование приобрели сленговые сокращения английских выражений. Самые часто используемые из них это:

IDK – I don’t Know (я не знаю)

lol — **laughing out loud** (громко смеяться)

DIY- **Do it yourself** (сделай сам)

SRSLY – Seriously (серьезно)

TBH – To be honest (честно говоря)

Yep – yes (да)

Заключение. Сленг как часть языка крайне динамичен и активно и часто неоправданно входит в язык молодежи. Знание и понимание этих процессов позволит профессионально определять такие единицы и включать их в коммуникативные ситуации, если такое включение оправданно, или проводить необходимую дидактическую работу, если такое включение искажает коммуникативную ситуацию.

Литература

1. Fries Ch. Introduction to American College Dictionary / Ch. Fries. – N.Y.: New American Library, 1947. – 478 p.

2. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. – М.: Дрофа, 2001. – 288с.

СОЦИУМ И ЛИЧНОСТЬ В РАССКАЗЕ В.М. ГАРШИНА «ПРОИСШЕСТВИЕ»

Киселев Л.А.,

*ст. 3 курса Гуманитарного института филиала САФУ в г. Северодвинске,
г. Северодвинск, Российская Федерация
Научный руководитель – Шестакова Е.Ю., канд. филол. наук*

Актуальность исследования определяется темой, избранной для рассмотрения. Тема создает множество эмоциональных и моральных вопросов. Каким бы ни было время, общество, политика, идея наложения на себя рук всегда будоражила сознание. С древнейших времен и до сегодняшнего дня трактовки сущности суицида различаются. Одни считают, что тот, кто накладывает на себя руки, отличается малодушием и, совершая самоубийство, проявляет крайнюю слабость [3; 99]. Другие в подобном деянии видят великую трагедию, наделенную пафосом и «красотой своеволия» [3; 99], тем самым относя самоубийство в область эстетики. Третьи вообще не видят в самоубийстве ничего серьезного и рассматривают такой акт как способ привлечь внимание. Разумеется, это далеко не все мнения касательно суицида. Европейская философия долгое время рассматривала вопрос о правомочности и возможности совершения самоубийства. Затем христианская религия дала неоспоримо негативный ответ на рассматриваемые вопросы, из-за чего более глубокое изучение этого неоднозначного явления было отложено на века. Иной расклад событий мы можем видеть в литературе, которая столетиями представляла нам душераздирающие истории героев-самоубийц, прослеживая тем самым исполнения их замыслов [3; 100]. Вместе с тем порождаются философские размышления, большая часть которых отражается в искусстве. Русская литература заняла особое место на этом поприще. Один из ярких представителей, раскрывающих суицид и его значение для человека – Федор Михайлович Достоевский. В его «Преступлении и наказании» главный герой вследствие внутреннего конфликта и мук совести из-за страшного преступления задумывается о самоубийстве. Ф.М. Достоевский, несмотря на представление самоубийства как пути к осво-